

COMERCIANTE!

El anuncio es la rapidez de la venta. En un día pueden saber millares de lectores lo que se vende en una tienda.

# HERALDO ALAVES

DIARIO DE MAYOR CIRCULACION EN LA CAPITAL Y EN LA PROVINCIA

Con el anuncio sucede lo que con una batalla. Para lograr la victoria no bastan los primeros disparos; es preciso, multiplicándolos vencer al enemigo.

AÑO XXX.—Núm. 8.844

Red. y Adm.: Dato, 27.—Teléf. 24

Franqu coastado.—Apartado, 14

VITORIA, Sábado 21 de junio de 1930

## Un Monumento espiritual a la Batalla de Vitoria

El día 21 de junio de 1813 fue para Vitoria el día más aciago que lució sobre ella, pero ha sido también uno de los más gloriosos en los fastos de su existencia. Gemidos de dolor, clamores de angustia, ayes de agonía oíanse por doquier, los templos espaciosos de la ciudad y las moradas de sus habitantes habíanse convertido en hospitalarias mansiones, bien que insuficientes, para contener al sin número de heridos en la gran batalla librada en sus campos, que fué el broche de oro, engarzado con el nombre de Vitoria, con que cerró España la rica cadena de heroicidades en la lucha por su Independencia.

Han pasado más de un centenar de años... sobre la Plaza de la Virgen Blanca elevábase granítico Monumento que recuerda, en mudo lenguaje, al viandante la fecha sublime del 21 de junio de 1813; lo han levantado, hace muy pocos años, los nietos de aquellos héroes; éstos tuvieron empeño en erigir otro Monumento, y no ciertamente de piedra, sino espiritual, que no desconocido, ya que tanto el señor González de Echavarrri en el volumen 5.º de su obra «Alaveses Ilustres», como el señor Serdán en el 1.º del «Libro de la Ciudad» se ocupan de él, sin embargo no lo hacen de un modo completo, como nos proponemos en estas líneas.

Se trata de una Indulgencia Plenaria concedida por la Santidad de Pío VII, que confesando y comulgando y haciendo una visita a cualquiera de las iglesias de Vitoria o de los pueblos de su jurisdicción, puede lucrarse el 21 de junio de cada año; de una función Eucarística y de un Rosario Mariano en el referido día. He aquí la prueba documental de ello.

Los ilustres ciudadanos que constituirían el Ayuntamiento vitoriano el año 1817, tan bravos soldados como excelentes cristianos, creyendo en la verdad de aquellas palabras de Judas Macabeo: «no está el vencer en el número del ejército, sino que del Cielo viene la fortaleza», tomaron, en la sesión municipal del 21 de agosto de aquel año, el acuerdo, para ellos honrosísimo, de pedir al Romano Pontífice la concesión de indulgencias y gracias especiales que perpetuara, en los futuros habitantes de Vitoria, la gratitud de esta Ciudad a Dios por haberles concedido el triunfo en aquella empeñadísima lucha. Comisionaron al efecto, para que elevan al Papa referida petición, a sus dos miembros Cesáreo de Llano y Manuel Díaz de Acebedo quienes, cumplido el encargo, presentan, el 9 de mayo de 1818, al Concejo la siguiente exposición:

Señor, con fecha del 21 de agosto del próximo año pasado hicimos presente a aquel ilustre Ayuntamiento nos parecía más oportuno el que para dar más realce a los sentimientos religiosos con que el Ayuntamiento del año pasado de 1813 había querido perpetuar la memoria del día 21 de junio, aniversario de la siempre gloriosa y memorable batalla ocurrida en los campos de la jurisdicción de V. S., con una solemne función de Iglesia, se solicitase del Santísimo Padre Pío VII un Breve para que todos los fieles de ambos sexos que tuvieran la devoción de Confesarse y Comulgarse aquel día ganasen las gracias que Su Santidad tuviese a bien concederles, haciéndolas extensivas a todas las Iglesias de esta Ciudad y a las de los cuarenta y tres pueblos de su jurisdicción; a su consecuencia se sirvió a aquel Ayuntamiento comisionarnos para el logro de su concesión, la que evacuada, tenemos el honor de presentar a V. S. el adjunto Breve y su literal traducción en castellano, dado en Roma a diez días del mes de abril del presente año. Vitoria y mayo de mil novecientos diez y ocho. Cesáreo de Llano, Manuel Díaz de Acebedo.

El 8.º de junio de repetido año 1818, el señor Alcalde de Vitoria don Melquiades María de Goya da a conocer al Ayuntamiento el Breve de Su Santidad en que concede Indulgencia Plenaria a todos los que visitaren alguna Iglesia de esta Ciudad o su Jurisdicción el día 21 de junio, perpetuamente, obtenidos ya los pases del Excelentísimo Sr. Comisario General de Cruzada y del Tribunal Diocesano, el cual se mandó insertar y su tenor es el siguiente:

«Pío Papa VII, para perpétua memoria. Como todas nuestras miras en la dispensación de los celestiales tesoros de la Iglesia se dirigen a procurar con piadosa caridad el aumento de la Religión de los fieles y la salud de las almas: concedemos misericordiosamente en el Señor plenaria Indulgencia y remisión de todos sus pecados a todos y cada uno de los fieles de ambos sexos, todos los años, que estando verdaderamente arrepentidos y confesados y fortalecidos con la Sagrada Comunión, visitaren devotamente alguna de las Iglesias de la Ciudad llamada de Vitoria y su Jurisdicción en el Obispado de Calahorra, en el día veinte y uno del mes de junio, desde las primeras vísperas hasta ponerse el sol el mismo día y pidiesen allí al Señor por la concordia de los Príncipes cristianos, extirpación de las herejías y exaltación de la Santa Madre Iglesia, la cual indulgencia pueden aplicar también por modo de sufragio a las almas de los fieles que hubiesen partido de este mundo, unidas a Dios con el vínculo de la caridad. No obstante cualquiera cosa que se alegue en contrario. Dado en Santa María la Mayor, sellado con el sello del Pescador el día 10 de abril de 1818. A. Cardenal Consalvy».

El Ayuntamiento mandó archivar el original del Breve y que se imprima y circule.

Meses después, el 9 de octubre, se otorga una Escritura de concordia entre el Ayuntamiento y Cuerpos Eclesiásticos de Vitoria para hacer una función solemne de Iglesia y perpétua asistencia al Rosario público que se han de celebrar el día 21 de junio de cada año, o el día de su traslación, en acción de gracias al Todopoderoso por la memorable batalla ganada a los franceses en igual día, 21 de junio de 1813, en los campos de esta Ciudad. Se hizo esta Escritura en una de las salas de la Casa Consistorial firmándola los señores siguientes: Juan José Aniz, Marañón, Braulio de Zubía y Fernández de la Cuesta, Regidores; Marcos José de Sandoval, Chantre; Saturio de Verástegui, Tesorero; Pedro Vicente de Lezama y Claudio de Albóniga, Beneficiados y Jueces del Cabillo Universidad; Fray José Alcalde y Fray Francisco de Atucha, Dominicos; Fray Dámaso de Suso y Fray Buenaventura de Tobalina, Franciscanos; Fray José de Acebedo y Fray Martín Ortiz de Zárate, Recoletos.

Las condiciones establecidas en el documento a que acabamos de hacer referencia son las siguientes:

- 1.ª Se celebrará en la Iglesia Colegial el día 21 de junio de cada año, a las nueve, Misa solemne y un Te Deum, quedará el Señor expuesto durante el día hasta después de Matines que se reservará. Se cantarán Vísperas y Completas a las tres y después de aйтines saldrá de la Colegiata el Rosario público, que debe celebrarse hasta el fin del mundo, en aniversario y acción de gracias, dando la misma vuelta que la procesión del Corpus.

- 2.ª Si el Corpus cae entre el 14 y 21 de junio, se trasladará la función del 21 a la tercera Dominica después de Pentecostés y si cae en los días de San Juan o San Pedro a la cuarta Dominica.
- 3.ª Que los Canónigos, Clero parroquial y Religiosos asistirán a este Rosario.
- 4.ª Que los Curas asistan sin Cruz ni ciriales.

Aparecen estas líneas en HERALDO ALAVES en el centésimo

Grupo Barañibar

## A los amantes de las tradiciones alavesas

Mañana, domingo, a las nueve y media, se dirá una Misa solemne en la histórica ermita juradera de San Juan de Arriaga. Se quiere asociar al recuerdo de la típica y nuestra Mañana de San Juan, a todo el pueblo vitoriano y como éste trabaja el día 21, se ha adelantado el festejo para mañana domingo.

Los txistus harán sonar sus alegres alboradas y los spadatantzaris deleitarán nuestros ojos con sus ágiles danzas. Todos los presentes uniremos nuestras manos, con las manos femeninas disponibles, para juntos todos trenzar el nuestro, el democrático, ceremonioso y alegre aurresku.

Y rendiremos culto a la tradición, al alma de nuestro pueblo, despertando en nuestro ser su misma esencia...

Amantes de las tradiciones alavesas ¡id mañana a las nueve y media a la Misa de San Juan de Arriaga!

El Grupo Barañibar.

Nota.—Las marchas tradicionales se encenderán en Judizmendí, Junio, desde las primeras vísperas hasta ponerse el sol el mismo día y pidiesen allí al Señor por la concordia de los Príncipes cristianos, extirpación de las herejías y exaltación de la Santa Madre Iglesia, la cual indulgencia pueden aplicar también por modo de sufragio a las almas de los fieles que hubiesen partido de este mundo, unidas a Dios con el vínculo de la caridad. No obstante cualquiera cosa que se alegue en contrario. Dado en Santa María la Mayor, sellado con el sello del Pescador el día 10 de abril de 1818. A. Cardenal Consalvy».

INFORMACION GENERAL

## S. M. el Rey ha comido hoy en la Embajada española en París

### Romanones llama a la próxima la «semana grande»

MADRID.—Ante el anuncio de la entrevista de S. M. el Rey con el señor Alba en París, los informadores políticos quisieron explorar la opinión del conde de Romanones en el momento actual y a tal efecto le visitaron en su domicilio.

El conde les recibió muy afectuoso y les dijo:

—Esta semana en que vamos a entrar va a ser la semana grande. Por algo la llaman en París la semana del gran premio. (Alude con ello el conde a las carreras de caballos que se celebran en Longchamps. Van a tener ustedes muchas cosas que contar.

—Y mientras conocemos exactamente la actitud de Alba, ¿puede usted decirnos cuál es la suya?

—¿Mi actitud? Es la de siempre. Ya la conocen ustedes. Mi actitud, como la de Alhucemas, es la de no poner dificultades de ningún género. Y más aún: dar cuantas facilidades sean necesarias para el establecimiento de la normalidad política; pero la verdadera normalidad política.

—No son del mismo pensamiento que usted los constitucionales, que, al parecer, celebran hoy una reunión.

—Allá ellos—contesta Romanones—. No sé lo que saldrá de esa reunión. Desde luego, creo que sus acuerdos estarán enfrente, seguramente, de lo que opine Alba en París.

Hacemos ver al conde cómo toda la política gira en estos momentos en torno del señor Alba.

—Pues es muy lamentable—contesta—, porque actualmente están planteados en España otros muchos problemas que son muy importantes y de los que, al parecer, nadie se ocupa. No olvidemos que la libra se cotiza a 42 pesetas, que el trigo se está vendiendo a 40 pesetas el quintal, cuando su precio mínimo remunerador es el de 50; que no vendemos vinos, que nuestros aceites no tienen salida a los mercados exteriores y tantas y tantas cosas más que nos afectan muy de cerca. El argumento que parece emplear el Gobierno acerca de esto es que las Cortes, en su día, se encargarán de resolverlo todo; pero he de hacer constar que este endoso es totalmente inadmisibile, pues no olvidemos que, haciendo honor a las palabras del propio Gobierno, las Cortes serán convocadas en diciembre; el Parlamento se reunirá en enero, y hemos de perder, por lo menos, uno o dos meses en las operaciones preliminares de su constitución: examen de actas, constitución de Comisiones, etcétera. De modo que hasta marzo, lo más pronto, no podrá empezar al actividad verdaderamente parlamentaria y hasta entonces, por lo tanto, no podrán comenzar a ser examinados esos problemas de que he hecho mención. ¿Es lógico?

—Le decimos:—  
—¿Hubiera podido obviarse este inconveniente con aquella fórmula de la reunión del Parlamento del 23?

—¿Qué duda cabe!— responde Romanones—. Pero eso hubiera tenido que hacerse en marzo. Ahora, no; ahora ya es tarde. La reunión del Parlamento del 23, además de discutir y resolver todos esos problemas que he citado, hubiera elaborado unos presupuestos y hasta hubiera entrado en el problema de las llamadas responsabilidades políticas, y al llegar al tope del verano el Parlamento ese hubiera sido disuelto y se convocaba uno nuevo con todas las garantías legales, y en paz.

—¿Cree usted que Alba hará las elecciones?

—Vuelve el conde a su gesto característico y exclama con sorna:—Yo me alegraría mucho. Crean ustedes que para el Gobierno Berenguer constituye una papeleta de cuidado las elecciones, y lo que es, si cabe, más peliagudo y que lógicamente tiene que hacer antes, levantar la suspensión de garantías constitucionales.

—Y de las elecciones usted qué cree, para terminar?

—Que en la forma en que el Gobierno las va a realizar..... Bien está en lo que concierne al Congreso, pero en lo tocante al Senado resulta verdaderamente... que su parte de libre elección sea designada por unos Ayuntamientos y unas Diputaciones designadas de real orden desde el Ministerio de la Gobernación. Por otra parte, creo que el Gobierno va muy despacio, y esto me hace dudar de que las elecciones se verifiquen en la fecha que algunos creen. Ahí está para demostrarlo el mantenimiento de la prohibición de actos políticos, la que, por cierto, como veo que va para largo, me he decidido a aplazar por tiempo indefinido el banquete que éstos (el conde señala entonces a Brocas y a otros cuantos amigos incondicionales que asis-

tían a esta entrevista) pensaban dedicarme en el próximo mes de julio. ¿Quién trae a Madrid a los representantes de todas las provincias de España, incluso los de Canarias— recalca Romanones—, en pleno julio con el calor que hace aquí en esa época? ¿Se iba a derretir hasta el queso de bola!

DECLARACIONES DEL GENERAL MARZO

MADRID.—De Granada ha llegado el ministro de la Gobernación el cual ha celebrado inmediatamente una entrevista con el general Berenguer.

Luego ha recibido a los periodistas, a quienes ha manifestado que llegaba un tanto cansado, pero satisfecho, del viaje.

Añadió que le habían obsequiado las fuerzas vivas de aquella localidad con un banquete y que en torn osuyo había visto sentados a elementos conservadores, liberales y republicanos.

Se le preguntó si había alguna nota de interés para la Prensa en orden a la tranquilidad de España y contestó que solo sabía que en Mora de Toledo había sido agredido un funcionario del Castastro y que el hecho se castigaría como merecía.

Nuestra misión—continuó— es mantener el principio de autoridad, y estamos dispuestos a conseguirlo por todos los medios. No podemos consentir que hoy se nos planten, hablandonos alto, los del ferrocarril gallego, mañana los vecinos de Mora y al otro los irigueros. El problema de estos y su actitud ha envalentonado a muchos.

Antes, cuando un Gobierno liberal o conservador tenía sobre sí un conflicto parecido, sabía que le asistía por lo menos la opinión de su partido; pero como nosotros somos incluseros, todo el mundo cree que tiene derecho a chillarnos y a protestar.

LLEGAN MOROS NOTABLES

Procedentes de Sevilla han llegado a Madrid varios moros notables, que fueron recibidos por el alto personal de la Dirección General de Colonias, a cuyo edificio han ido desde la estación.

El jefe del Gobierno les obsequia esta noche con un te.

GRETA GARBO Y MARY PICKFORD VIENEN A APRENDER EL ESPAÑOL

«El Debate» publica la noticia de que las célebres estrellas de cine Greta Garbo y Mary Pickford van a venir a España para aprender el castellano, por exigírselo así la nueva modalidad del cine sonoro.

HA MUERTO EL EXDIESTRO «MINUTO»

SEVILLA.—En el hospital murió ayer tarde el exdiestro «Minuto», que ha sido enterrado en el cementerio de San Fernando.

EL REY DE ESPAÑA, EN PARIS

PARIS.—Su majestad el rey don Alfonso XIII ha asistido hoy a un almuerzo ofrecido por la Embajada española, sentándose, además, a la mesa el presidente de la República con los ministros Briand, Maginot y Frandin, el duque de Miranda, el conde de Gavia, el marqués de Narros, el duque de Gándara y otros aristócratas españoles.

STRIBING, DERROTA A VON PORAT POR K. O.

CHICAGO.—Anoche lucharon los pesos fuertes Stribling y Von Porat, poniendo aquel a este k. o.

En Berlín no se permite el usar camisa negra; y a todo el que se la quite le dan Chocolate EZQUERRA.

†  
LA SEÑORA  
**Doña Ángela Ruiz de Garibay y Landa**  
Viuda de don Tomás Martínez  
Ha fallecido en la paz del Señor, en Marresa, a los 71 años de edad, el día 20 de junio de 1930  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
R. I. P.  
Sus hijos las Reverendas Madres María de Nuestra Señora de Fuensanta y María de Santa Marcía (Religiosas del Instituto de María Reparadora), D. Joaquín y D. José; hermanas políticas, sobrinos y demás parientes,  
AL COMUNICAR TAN DOLOROSA PÉRDIDA RUEGAN A SUS AMIGOS ENCOMIENDEN SU ALMA AL SEÑOR.  
Vitoria 21 de junio de 1930.  
Varios señores Prelados han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

†  
PRIMER ANIVERSARIO de la señora  
**Doña Faustina Diez Llorente**  
Vda. de D. Manuel Sáez de Quejana y Gz. del Pozo  
Qué falleció en Vitoria el día 23 de junio de 1929  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.  
R. I. P.  
Sus hijos Manuel, María del Carmen, María Teresa y demás familia,  
AL RECORDAR A USTED TAN TRISTE FECHA RUEGAN LA TENGA PRESENTE EN SUS ORACIONES.  
El OFICIO DE DIFUNTOS, que se celebrará el próximo lunes, día 23, a las ONCE de la mañana, en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, será aplicado por el eterno descanso de su alma.  
Vitoria 21 de junio de 1930.  
El Rvdmo Prelado ha concedido indulgencias.

décimo séptimo aniversario de la épica jornada del 21 de junio de 1813.

Llor y gloria a los invictos antepasados que escribieron en las páginas de la Historia de España esta fecha aurea y que tuvieron empeño en que sus descendientes derramaran, si no la sangre de sus venas en el altar de la Patria, sus oraciones, que fueran como el eco de sus voces que, a través de los años llevarán al trono de Dios su perenne gratitud por el gran

beneficio recibido del Señor de las victorias.

Lectores de HERALDO ALAVES, que es decir: católicos alaveses, católicos vitorianos, cumplid la voluntad de vuestros abuelos, rindiéndoles el obsequio de la obediencia, que constituye además, en este caso, rica ganancia de gracias y mercedes espirituales.

Marcelo Núñez de Cepeda.  
Vitoria, junio de 1930.



Sábados taurinos

Cosas de la semana

EL BRAVO TORO DE ALBARRADA

Reanudo hoy estas charlas de los sábados para registrar en la sección taurina del HERALDO un acontecimiento ocurrido en la semana, de esos que figurarán con los mayores honores en los anales de la fiesta de los toros.

Me refiero a "Tejedor" el bravísimo toro de Albaserrada lidiado en tercer lugar en la plaza madrileña el día del Corpus.

No soy lo suficientemente viejo aficionado ni viejo a secas para permitirme recordar con este motivo a "Bravío" o "Jaquetón" ni otros gloriosos portentos de bravura cuyos nombres indefectiblemente han salido y saldrán a relucir a raíz del hecho a que me refiero.

Mis recuerdos son más próximos: un toro de Argimiro lidiado hace unos tres años en el circo de la carretera de Aragón, un Palha que vi en Vistalegre de Carabanchel, algún toro de don Vicente Martínez...

Los toros "bravos para los toreros" son más frecuentes. En nuestra plaza de Chagorrichu han salido más de media docena pertenecientes a las vacadas de Antonio Pérez y Paco Villar, en los años a que alcanza mi memoria.

Pero toros "bravos para el ganadero", como con acierto se diferencia hoy día, no vi uno como este "Tejedor" o, si lo vi, el recuerdo se ha borrado de mi mente, acaso porque no supe apreciar entonces debidamente su mérito, ya que de una manera inconsciente, al correr de los años, ya aficionándose uno al toro, única persona decente y digna de la fiesta.

Escribo estas líneas antes de ver los comentarios de críticos y reviseros. Supongo que algunos lamentarán que "Tejedor" no encontráse el torero que se merecía. El que le cayó en suerte, Antonio Posada, es un torero fino, desentrenado y no cobarde. Fracaso, pero otro tanto le hubiera ocurrido a otros muchos espadas de mayores pretensiones. Por algo dijo a su tiempo el Guerra: "Dios nos libre de los toros demasiado bravos."

Ni Posada ni su cuadrilla pudieron con "Tejedor". Los piqueos rehufan la lucha dando vueltas al anillo. No les valía, el toro los buscaba allí donde se encontraran para derribarlos con estrepitosos batacazos. Por otra parte el público, este público del abono madrileño tan sereno y que acude a la plaza como a un acto litúrgico, perdió los estribos; se levantaba, gritaba, protestaba. En realidad no sabía lo que pedía; no consentía que los peones se acercasen al toro, prefería ver a aquel prodigio de bravura arrancarse lleno de furia y arrogancia a los sombreros que al anillo arrojaban los espectadores entusiasmados. Y cuando Posada dió muerte al bravo animal, todos en pie pedimos para su cadáver los máximos honores y lentamente, al paso de las mulas, fué pasado por el ruedo en medio de una ovación que tenía la solemnidad de aquella escena del Ocaso de los Dioses en que llevan muerto el cuerpo de Sifredo.

OTRO BRAVO: EL GRAN MARTINCHO

Ayer Martíncho Agüero entró en la plaza como es su costumbre, pisando fuerte. El público se ha acostumbrado a verle tan sereno, tan dueño de la situación que le regatea el aplauso que antes le prodigaba con menores méritos. Todavía no hace un mes mató superiormente en esta plaza un toro de Rincón. Hubo en ella un detalle bien característico de sangre fría ante el peligro. Una banderilla estaba caída en el suelo en el terreno por donde había de salir el matador. Agüero en la cara del toro miró la banderilla, miró las astas del toro y tras de percatarse bien de todo se perfiló sobre el pitón contrario, arrancó derecho, enterró el estoque en su sitio y salvando limpiamente los pitones con desahogo suficiente para sortear el arponcillo traidor y molesto que amenazaba clavarle en su pie. Nada más difícil que esta facilidad del que mata un toro como si se fumara un cigarro.

También ayer mató al primer cornúpeto estupendamente y sin

embargo el público no se dió por muy satisfecho, aunque no faltaron los aplausos. Fué necesario que saliese el quinto de la tarde, un magnífico ejemplar y con puñales pavorosos para que Martín diese al respetable la nota de máxima emoción que este busca cuando el toro.

"Mincerito" se llama el toro, y es bravo, muy bravo también, pero de muy distinta condición que "Tejedor". Tiene un poder tremendo, manda al "Tigre", uno de los picadores de brazo más fuerte, para la enfermería y desmonta varias veces a "Lobatón". Entra a los caballos desde largo, hecho una pelota y todo reunido para no descubrir el morrillo y dejarse pegar por el piquero. Cástulo y Alpargaterito gran pareja de banderilleros! parean pronto y bien.

Tocan a matar y surge Agüero. A la elegante indolencia de un Gitanillo de Triana los vascos podemos oponer, como representativo de lo nuestro la noble arrogancia de Martín, que tranquilo busca en el graderío al ganadero para brindarle la muerte del toro. A éste se dirige sin apuramientos, sin jactancia, con el paso firme de un pelotari que se adelanta en la cancha para lanzar el saque. Pocos pases, valientes y eficaces, los necesarios, muy cerca del toro y perfectamente conseguidos. Parte del público quiere que continúe toreando y añade a la faena dos centésimos molinetes. Después tres pinchazos seguidos de tres ovaciones y un estocomazo volcándose sobre el toro. No hay oreja pero ¿qué importa?; el aplauso para Agüero vuelve a surgir sin reservas en la plaza de Madrid y esto basta. Todavía antes de terminarse la corrida volverá a brotar espontáneo como premio a la voluntad y al valor.

Del naufragio de viejos prestigios ocurrido en la actual temporada torpedeados por la salida del toro toro, Agüero es de los pocos que se han salvado. Al cabo de media docena de años de matador de toros sigue en su puesto sin perder terreno. Seguro de sus fuerzas y lleno de juventud consigue lo que se propone, y por eso, cuando el otro día le sorprendí en Fornos hablando de fútbol con Raimundo Serrano, pudo responderme sin jactancia ni presunción: "Nada, estamos haciendo un equipo como para retar al Alavés".

Licenciado ROMPELANZAS. Madrid 20-6-30.

La semana vitoriana

Han comenzado las giras campesinas; los enemigos del cangrejo de nuestros ríos, grandes o chicos, salen desde el lunes en bandas bien uniformadas con los admineculos correspondientes al engaño del sabroso crustáceo.

La bolsa con los reteles, el palo para levantarlos, la carmaza... y la merienda para los pescadores. Vestidos de trajes kaki, con zapatos fuertes y pesados y un sombrero de anchas alas, es el tipo que ordinariamente sale en los primeros trenes de la tarde todos los días; los desocupados, porque el vulgo, la generalidad, lo hacen los domingos desde la mañana.

Y como el sol se ha dignado hacer su entrada precediendo a la oficial del verano, la coincidencia se aprovecha más aún.

Luego los obligados comentarios. Que si muchos, que si casi ninguno; que hay mucha agua; que está muy fría...

El caso es pasar el verano agradablemente.

Y para prueba las fiestas de calle. Claro que en éstas también las hay de categoría y en esta semana que hoy finiquita la de la Magdalena es algo que sobresale entre las demás.

Las verbenas madrileñas, aquí se tornan en fiestas de calle, sin el decantado tipismo de aquellas, nuestras vecindades, celebrando a sus Patronos, dan motivo a que la juventud se divierta y haga boca para asistir a los festejos que San Juan y San Pedro traen a manos llenas en villas y aldeas próximas.

El Día del Dios Grande, pasó con la majestad con que el Santísimo, entre nubes de incienso, cantos litúrgicos, flores que aromatizan el ambiente, brillos de cruces y veneras, bello sonar de tambores y clarines,

EL SEÑOR Don Emilio Ubis y Reparaz Ha fallecido hoy a las dos de la mañana a los 58 años de edad Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica E. P. D. Su desconsolada esposa doña Prudencia Espada; hijos don Amado, doña Ascensión, doña Carmen, don Bonifacio y don Isidoro; madre política doña Natalia Brea; hermana doña Albina; hermanos políticos don Laureano Cotelo, doña Teodora y don Julio Espada y don Angel Bengoa; sobrinos, primos y demás parientes, SUPLICAN a usted lo encomiende a Dios Nuestro Señor en sus oraciones y se digne asistir a la CONDUCCION DEL CADAVER al Cementerio de Santa Isabel que tendrá lugar mañana domingo, a las CUATRO de la tarde, y a los FUNERALES que, por el eterno descanso de su alma, se celebrarán el próximo lunes, día 23, a las ONCE, en la iglesia parroquial de Santa María, por cuyos actos de caridad cristiana le quedarán agradecidos. Vitoria 21 de junio de 1930. Casa mortuoria: CORRERIA, 96, piso primero. El duelo se recibe y despiden en los sitios de costumbre. NO SE REPARTEN ESQUELAS. El Rvdmo. Prelado ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Funeraria de Victor Lauzurica, Correría núm. 17

LOS DEPORTES

Lo del día

Definitivamente, el equipo que presentará España contra Italia, mañana, en Bolonia, es el siguiente: Zamora; Cirriaco y Quincoces; Prats, Guzmán y Peña; Ventolrá, Goiburú, Samitier, Padrón y Bosch.

Este equipo nos gusta, francamente, sin reservas. No puede formarse en estos momentos otra cosa mejor. Guzmán ha sido al fin designado para ocupar el eje del equipo. Con un rendimiento normal, Guzmán puede ser la clave de un resultado honroso para España. Porque los italianos, que tienen en su favor todo, además de que juegan mucho y están muy preparados y menos agotados que los nuestros, son un enemigo poderosísimo... más no invencible. España puede salir airosa de ese gran compromiso. Fervientemente deseamos que así sea.

Ya no hay indiscreción y por eso lo vamos a decir, porque en todo caso la indiscreción sería de otros que se han anticipado. Fede, el medio centro del Baracaldo—antes del Deportivo Alavés.

Nos parece, sencillamente, una buena adquisición.

El Deportivo Alavés se desplaza a Santander, para jugar mañana contra el Racing. Al equipo local lo reforzarán algunos elementos extranjeros, que puede que no lo sean del todo, para suplir la falta de... ¡casi nadie!—Cirriaco, Quincoces y Olivares.

Al domingo siguiente nos devolverá la visita el Racing, con motivo del

partido a beneficio de Baonza. Este ha tenido un rasgo muy simpático. Queriendo dejar a sus jugadores un buen recuerdo, les regalará unas medallas de oro muy artísticas.

Un poco de tijera, ahora, para que vean cómo juzgan a la pareja Cirriaco-Quincoces las personalidades del fútbol español.

Don Julián Olave ha dicho a A. Cruz y Martín lo siguiente: —¿Cómo, pues, no hubo una gran derrota?

—Porque difícilmente puede hacerse una labor defensiva más perfecta que la realizada por Zamora y la pareja vitoriana. Quincoces comenzó fallando. Preveía yo un desastre. Pero el doctor Aguirre me alentó: "Quincoces siempre hace lo mismo. ¡Ya verá usted en cuanto se serené! Pocos minutos tardó en serenarse, y entonces fué su acción algo imponderable. Muy enérgico, de gran movilidad y enormemente espectacular, lleno de elegancia. Cirriaco, más sobrio, menos de espectáculo, pero igualmente eficaz, "soldó" con él superiormente. Y detrás estaba Zamora, el gran Zamora de los mejores días, parando todo, pero parando todo por colocación, por intuición, por inteligencia, por adelantarse al enemigo. Con decirle que los mejores servicios que recibieron los nuestros fueron de él. En cuanto no tenía muy encima al enemigo, despejaba el balón mandándolo a los pies de un compañero. Contribuyó a que se afirmara la labor defensiva de España el que los extremos checos se empuñaron en marcar desde sus puestos. Y claro es que esto, con Zamora-Cirriaco-Quincoces, es algo que entra en la categoría de lo imposible.

Ultima hora

Hemos podido confirmar de modo oficial, que Fede ha firmado su compromiso con el Deportivo Alavés. Pero hay más. No solo fué conseguida la firma de este buen jugador sino también las de Juan Ramón, del Erandio y Jáuregui, del Baracaldo.

Tres buenos elementos, que vienen a formar parte del Alavés que, como se ve se prepara concienzudamente para la próxima campaña contra Clubs de primera categoría.

El equipo que jugará contra el Racing de Santander estará así formado: Beristain, Rey II y Cachi; Rey, Antero y Urquiri; Crespo, Calero, Murua, Albéniz e Izaguirre.

El Reserva jugará en Mendizorroza, probablemente contra el Pasayako, alineándose así: Urreita; Goyo, Anselmo; Larrea, Vea Murguía, Martínez; Arsenio, Areta, Belauste, Quincoces II y X.

En este partido se probará a Belauste, delantero centro que firmó la temporada pasada con la Real Sociedad.

Poco a poco van pasando por la Secretaría del Deportivo los jugadores que aún no han firmado. Hoy lo ha hecho Ibararán, que

Frontón Vitoriano

MAÑANA DOMINGO. — A LAS TRES Y MEDIA DE LA TARDE

Hermanos Irureta I y II contra Oyarbide y Atano II

(del 4)

(libres)

Notas de la Alcaldía

INVITACION

La Junta del Apostolado de Señoras para el mejoramiento moral y material del obrero estuvo en la Alcaldía invitando al señor Buesa al acto de reparto de premios del curso de los alumnos que asisten a las clases dominicales, que se verificará mañana a las once y media en el Teatro Príncipe.

Asistirán a la solemnidad los señores Alcalde y procurador síndico.

DOS REUNIONES

Esta noche a las ocho se reúnen en uno de los salones de la Casa Consistorial los obreros de la factoría "Sierras Alavesas".

En el mismo lugar y mañana a las doce se verificará la asamblea general de ciclistas de la Unión Velocipédica Española que con motivo de la Fiesta del Pedal se reúnen en Vitoria en un gran número.

A este acto acudirá el señor Manso.

A SAN JUAN DE ARRIAGA

También acudirán a Arriaga los señores Alcalde y Síndico mañana a las nueve y media a la misa que en la ermita juradera de San Juan se celebrará organizada por el Grupo Baraibar, así como los festejos que más tarde se celebrarán en la campaña.

AL AGUA...

Y ya que hablamos de Arriaga. Mañana estarán ya montadas las casetas de baño y el guarda correspondiente en la margen derecha del Zadorra en las cercanías del puente de Gamarra.

Y que si hace el calor que hoy hemos disfrutado, no van a ser aprovechadas que digamos. Un lleno hasta los topes.

UNA GARITA

En el paso a nivel de Arechavaleta y para refugio y comodidad del guarda que está encargado de impedir el tránsito mientras los trenes hacen maniobras, se va a construir una garita que prestará un gran servicio de humanidad a los sufridos guardias municipales.

La Compañía de Maderas

BILBAO

Maderas de pino Norte, tea, trancés, gallego, satén y roble, por vagones completos y por expediciones sueltas. Solicitense precios.

Club Deportivo Alavés

En el pasado mes de diciembre, la Junta Directiva del Club Deportivo Alavés dirigió a sus socios un manifiesto, proponiendo la creación de una deuda de modalidades interesantes, y cuyos resultados prácticos se manifestaron bien pronto, contribuyendo a hacer posible la concreción de las glorias de todos conocidos.

Pero en curso aquel abono anual, hubo socios que no ejecutaron ese derecho, y que hoy en cambio verían con agrado el otorgamiento de un plazo.

Coincidiendo estas demandas con un momento en que nuestro querido Club, exige de todos con imperiosa necesidad quizá el postrer esfuerzo, esta Directiva, se complace en hacer público que a partir del día 14 del corriente y hasta el 30 de julio próximo, pueden ejercitarse los derechos de los llamados anticipos reintegrables en las mismas condiciones que en el mes de diciembre, no dudando que las diferentes circunstancias en que el Club se encuentra, y que se traducen en partidos de superior categoría y garantías más firmes para el futuro, han de ser causa de que todos los amantes del Deportivo Alavés, cooperen al éxito de la empresa.

Los anticipos reintegrables, y este reintegro ha de tener lugar, tan pronto como la situación económica de la sociedad lo permita, pero desde luego no antes de que las deudas sociales puedan estar garantizadas por el valor del activo, sin otras garantías personales.

Se contabilizarán en una cuenta denominada ANTICIPOS REINTEGRABLES, cuyo saldo representará la cantidad total que el Club deba por ese concepto.

No disfrutará de interés en metálico, pero sí gozará, los de cierta cuantía de las ventajas que a continuación se expresan.

Mil quinientas pesetas de anticipo reintegrable darán derecho a quien lo realice a una entrada gratuita a tribuna para toda la vida.

Mil pesetas a una entrada gratuita de tribuna por diez años.

Quinientas a una entrada gratuita de tribuna por cinco años.

Setecientas cincuenta a una entrada gratuita de delantera de preferencia durante la vida.

Quinientas pesetas a una entrada gratuita de delantera de preferencia por diez años.

Descientas cincuenta a una entrada gratuita de preferencia por cinco años.

Trescientas setenta y cinco pesetas a una entrada gratuita a delantera de general durante la vida.

Descientas cincuenta a una entrada gratuita a delantera de general por diez años.

Ciento veinticinco pesetas a una entrada gratuita de general por cinco años.

Para señoras, estas cuotas serán de un cincuenta por ciento.

Estos derechos son transferibles en vida del interesado o a su muerte, pero nunca podrán ser utilizados por persona que no sea socio.

En los cinco o diez años no se mo-

El propietario de un derecho de entrada gratuita, tendrá durante el plazo de validez del mismo, el de que si las cuotas de socios se rebajan, se le conceda este beneficio, pero si se elevan no le corresponde el aumento; es decir, que el propietario de este derecho no podrá mientras dure el mismo pagar una cuota mensual superior a cuatro pesetas, y las señoras el cincuenta por ciento de esa cantidad.

La ponencia que por encargo de la Junta general estudia la unificación de cuotas, presentará en un plazo brevísimo las características y precios del abono para la temporada próxima, adelantada desde ahora que no obstante ser ésta de mucho más interés deportivo, no se variarían los precios que han regido hasta la fecha, respetándose también los del abono, pero teniendo en cuenta que cerrado el plazo de abonarse, se aumentará en algo los mismos, si se considerase oportuno la prórroga del mismo.

Todas las modalidades de la cuota única se llevarán a los abonos.

Ferrocarril Vasco-Navarro

FIESTAS EN MONDRAGON

Con motivo de las renombradas fiestas que se celebrarán en la indicada villa para conmemorar su Santo Patrono, este Ferrocarril pone en conocimiento del público que mañana, domingo, día 22 de los corrientes, dispondrán de los siguientes trenes para acudir a dicho punto:

Salidas de Vitoria:

A las 8,20, — 12, — 14,30 y 15,30.

Los trenes de las 12 y 14,30 saldrán de Vitoria-Ciudad y los restantes de Vitoria-Norte.

Precio de ida y vuelta, cuatro pesetas.

Salidas de Mondragón:

A las 9,15 — 17,33 y 23,30, especial de la noche.

En los cinco o diez años no se mo-

En los cinco o diez años no se mo-

En los cinco o diez años no se mo-

En los cinco o diez años no se mo-

En los cinco o diez años no se mo-



# Crónica de Sociedad

Remigio González y Carlos Muñoz eslaban ya saturados de la atmósfera insana de la capital.

—Ya es hora de que gocemos del campo y repongamos nuestros averiados nervios—dijo Carlos.

—Bien es verdad—exclamó su amigo—que la ciudad es la ciudad y el campo es el campo... Todo tiene sus ventajas y todo sus inconvenientes.

—Naturalmente que sí... pero procuraremos tomar del campo lo que es bueno... por ejemplo el aire... y lo malo, lo malo... ¿qué es lo que de malo hay en el campo?... di tú, Remigio...

—Los aldeanos... las parejas... los perros... las moscas...

—Bueno, dejemos todo eso... A mí tampoco me importan las puestas de sol. Prefiero ver la cara de mi jefe. Pero seamos únicamente pulmones que ven y bronquios que silban—afirmó rotundamente Carlos Muñoz.

—Seamos lo que tú quieras... Son las seis de la tarde. Comencemos ahora si quieres. Tu ya me conoces... Yo por las buenas soy un cordero, pero cuando me pican... ¿Al campo por las buenas?... pues al campo—replicó solemnemente Remigio González.

Los dos amigos salieron fuera del casco de la ciudad. En la caseta de consumos salió una cabeza amiga:

—¿Qué... don Remigio y la compañía... a tomar el aire ¿eh?

—Mientras haya salud... eso es lo principal.

Al divisar los montes, Muñoz suspiró honesta y bárbaramente: «Esto es la vida... desengañate, si hiciéramos esto todos los días... la salvación de la humanidad está en el campo, en el campo...»

Remigio asintió con el gesto, desabrochándose la chaqueta. Un tren silbó en la lejanía. «La ci-

vilización... la civilización...—manifestó con desprecio—eso es lo que nos ha perdido... ¡maldita sea!... por las buenas soy un ángel, pero por las malas...

—Mayormente... si bien se mira, no es gran cosa lo de la civilización—replicó lozadamente Carlos Muñoz, atándose las cintas de las alpargatas—pero, fíjate; de ir a Madrid a pié, a ir en un rápido...; le tomas tu segunda, y entre que comes y lías unos pitillos...

—¡Lo que quieras! ¡lo que quieras!... pero por ejemplo, y es un suponer... hoy en día le dá una parálisis... ¿y qué?... pues te dura el mismo tiempo que cuando los sarracenos o la francesada... Si yo por las buenas, lo que tú quieras...

—Repara que cada cual tiene su punto de vista. Yo también he visto «Sombras blancas», esa película que critica la civilización... pero uno tiene su personalidad europea... ¿y qué quieres?... ¿qué quieres?...

—Llegaron a un recodo alto que bordeaba amorosamente a un plateado arroyuelo. La tarde se derrama en misteriosa y sugestiva quietud. González y Muñoz siguieron piando.

Muñoz vestía un traje gris claro a medias rayas con los codos desgastados y unas notables rodilleras en los pantalones, tocado con amplia boina dominguera y calzado con alpargatas blancas, con más cinta que alpargatas. González iba poco más o menos igual que su amigo.

Se cree que este verano se seguirán usando para el campo los trajes claros algo viejos y las alpargatas, se vaya con tortilla de palatas o con gramófono.

Apadrinaron al nuevo sacerdote, como eclesiástico el R. P. José Tomás de la Virgen del Carmen, Carmelita descalzo y como seglares don Germán Martínez de Ezquercocha y doña Petra Múgica.

De diácono y subdiácono actuaron don Julio Martín y don Miguel Cañizal, cura de Leza.

Ha realzado la solemnidad el coro de la parroquia reforzado con varios sacerdotes amigos del misacantano, que ha interpretado escogida música y el sermón que elocuentemente pronunció don Primitivo Ibáñez, ensalzando la tarea del sacerdote católico.

Después de la ceremonia religiosa los asistentes, en número de cincuenta, se han trasladado al Hotel Frontón donde les fué servido el siguiente menú:

Entremeses; Huevos a la Turca; Langostinos salsa Tartara; Chateaubriand a la Inglesa; Pollos asados (ensalada); Helado Puerto Rico-Saind Honoré; Frutas y quesos.

Vinos: Blanco y tinto Rioja.

Para el nuevo ministro del Señor y su apreciable familia, nuestra más calurosa enhorabuena.

### LOS QUE SE CASAN

En la Basílica de Nuestra Señora de Estíbaliz han contraído esta mañana matrimonial enlace la bella señorita Rosalía Martínez de Zuazo con don Melchor Julián L. de Vicuña.

Bendijo la unión el Prior de dicha Comunidad, actuando de padrinos don Cirilo González y doña Teodora Ruiz de Azúa.

Reciban los nuevos esposos y sus familias nuestra cordial enhorabuena.

### NECROLOGICAS

A las dos de esta madrugada ha entregado su alma a Dios Nuestro Señor, después de recibir los Santos Sacramentos, nuestro estimado convecino y acreditado comerciante don Emilio Ubis y Reparaz, padre del excelente jugador del Reserva del Deportivo Alavés don Amado.

Mañana domingo, a las cuatro de la tarde serán conducidos sus restos mortales al Cementerio de Santa Isabel y el próximo lunes, a las once de la mañana se celebrarán honras fúnebres por el eterno descanso de su alma, en la parroquia de Santa María.

Enviamos nuestro más sentido pésame a su afligida esposa doña Prudencia Espada, hijos, don Amado, doña Ascensión, doña Carmen, don Bonifacio y don Isidoro, madre política, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás apreciable familia.

—En Manresa entregó ayer santamente su alma al Creador, a los 71 años de edad, la respectable señora doña Angela Ruiz de Garibay y Landá, viuda de don Tomás Martínez.

A sus resignados hijos las RR. Madres María de Nuestra Señora de Fuensanta y María de Santa Marcía (Religiosas del Instituto de María Reparadora), don Joaquín y don José, y demás familia, les acompañamos en su justo dolor.

**La Amuebladora Vitoriana presenta en sus grandes exposiciones interiores Habitaciones amuebladas en todos los gustos, en todos los estilos, en todos los precios.**

**La Amuebladora Vitoriana invita a usted a visitarlas, sin compromiso.**

«La Amuebladora Vitoriana»  
MANUEL ALONSO  
Barreras, 3 VITORIA

### Bodas de plata de la Sección Adoradora Nocturna de San Sebastián

Con motivo de cumplirse el 25.º aniversario de la Fundación de la Sección Adoradora Nocturna de San Sebastián, nuestros hermanos han proyectado magníficas funciones, y a fin de facilitar el viaje a los Adoradores de ésta que quieran con su presencia contribuir a realzar los actos, se han contratado varios automóviles cuya salida será de esta Ciudad a las cinco de la tarde del sábado, día 28, para regresar de San Sebastián el domingo a las ocho de la noche.

Los billetes, que se expenden en los Comercios del señor Yruzu, calle de Postas, y del señor Mendía, Plaza de Alfonso XIII, son a los precios siguientes:

Berlina, 12 pesetas.  
Interior, 10 pesetas.  
Banqueta, 9 pesetas.

Se ruega que las inscripciones se hagan lo antes posible, para evitar así aglomeraciones de última hora.

### Lotería

MADRID.—En el sorteo verificado hoy han correspondido los premios mayores a los siguientes números:

Premiado con 150.000 pesetas 16.136 Madrid, Sevilla, Salamanca  
Premiado con 70.000 pesetas 11.439 Sevilla, Pizarra.  
Premiado con 40.000 pesetas 1.949 Baza.  
Premiado con 20.000 pesetas 12.223 San Sebastián, Madrid.  
Premiados con 3.000 pesetas 24.956 - 7.304 - 11.811 - 27.252 15.829 - 8.801 - 21.819 - 10.308 13.315 - 7.340 - 10.341 - 25.204

**PERSIANAS - HULES**  
Ferretería Retana  
Vitoria

### Del Gobierno Militar

SERVICIO DE PLAZA PARA MARIANAS

Parada: Guipúzcoa.  
Jefe de día: Teniente coronel de Guipúzcoa don Vidal Sanz.  
Imaginaria: Otro de Cuenca don José Covo.  
Visita Hospital: Capitán de Guipúzcoa don Antonio D. de Tuesta.  
Imaginaria: Otro del mismo don José Andrés.  
Vigilancia: 1.ª zona, Montaña; segunda, Alfonso XIII; 3.ª, Cuenca; 4.ª y estación, Guipúzcoa.

### Ladrones.....

Comerciantes, Particulares, tened en cuenta los robos que estos días se realizan.

Las Cajas de Seguridad MATIHS GRUBER son INVULNERABLES. Son las mejores.

La Policía vigila y persigue a los ladrones, las Cajas GRUBER retan a los mismos y les aguardan, defendiendo vuestros intereses.

Pedid hoy mismo un Catálogo. Existencia de todos los tamaños.

Representante:  
**Moisés Múrua**  
Apartado de Correos 51  
VITORIA

Reumatismo, fracturas, heridas  
Lodos naturales radiactivos  
**ARNEDILLO**  
(Logroño)

**SEÑORAS**  
visiten  
**FÉMINA**  
Constitución, 10 y 12  
donde encontrarán las últimas novedades en toda clase de artículos de señora y niños.  
Colecciones - Mercería - Peluquería de señoras - Manicura - Perfumería

### LOS QUE VIAJAN

Anoche regresó de Madrid y Andalucía el joyero de la calle de Dato, 24, señor Isasia.

Marchó a San Sebastián nuestro querido amigo el culto catedrático del seminario don Juan José P. Ormazábal.

De Benavente don Carlos Maissonave.

A Bilbao don Ramón Olalde.

A Madrid el ingeniero de Caminos don José Luis Graset.

De Palencia el ingeniero agrónomo don Timoteo San Millán.

A Madrid el estudiante de Farmacia don Ignacio Bujanda.

Pasó con dirección a Madrid el acreditado industrial don Luis Olarteche.

A Bilbao el Director de la Caja de Ahorros don Andrés de Sologá.

### NUEVO ABOGADO

Ante el Tribunal de esta Audiencia compuesto por su presidente don Constancio Pascual y los magistrados señores Pereda y Rodríguez de los Ríos, ha prestado hoy juramento con arreglo a la ley el joven abogado don Antonio S. de Santamaría, hijo de nuestro querido amigo el también distinguido letrado y corredor de comercio don Valentín.

Le ha apadrinado el Decano del Colegio de Abogados y presidente de la Diputación don Félix Abreu, asistiendo a la ceremonia muchos amigos y compañeros de estudios del nuevo letrado.

A las muchas felicitaciones que con tal motivo ha recibido, una la nuestra muy cordial.

### ENTRONIZACION DEL SAGRADO CORAZON

El próximo viernes será entronizado el Sagrado Corazón de Jesús en el Hospital Civil de Santiago de nuestra Ciudad.

Tan solemne ceremonia se celebrará a las cinco de la tarde y en ella oficiará nuestro amantísimo señor Obispo.

Hemos sabido que en el vestíbulo del citado Hospital, orgullo del pueblo vitoriano, ha sido colocado un hermoso tríptico ejecutado en cerámica por la importante Casa Amann, de Bilbao, representada en Vitoria por la Casa Decevs, en el que aparece en actitud de amoroso llamamiento el Sagrado Corazón y con una leyenda al pie que dice: «Salus Infirmorum». Se trata de composición muy bien estudiada y excelentemente ejecutada, que seguramente llamará la atención de cuantos contemplan tan artístico trabajo.

### SAN LUIS GONZAGA

Hoy festividad de San Luis Gonzaga celebran sus días las señoras de Velasco, de Peciña, de Area, Ibarondo, Buesa, Viguri y señoritas Carri, Cortázar, Lorente, Ochoa, Martín Allúe, Bazán y R. de Gámiz.

Señores: Alfaro, Saracho, Espada, Apraiz, Rabanera, Florez - Estrada, Saenz de Cortázar, Cabanillas, Uriarte, Martínez, Landá, Lejarreta, Verástegui, Molina, Azcárraga, Gomenio y Eusebio López.

### RESTABLECIDA

Se ha restablecido de su dolencia la distinguida señora doña Caridad Vidal-Abarea de Ibarondo.

Lo celebramos.

### DAMAS ENFERMERAS

Han obtenido el título de damas enfermeras de la Cruz Roja con brillante concepción, las distinguidas señoritas Julieta Aniel-Quiroga, Merche Celis, Carmen Carri, Mercedes Areyzaga, Carmen Lombana y María Jesús Bujanda.

### REPARTO DE PREMIOS

Mañana a las once y media de la mañana en el Teatro del Príncipe se celebrará una función organizada por la Junta del Apostolado de Señoras para el mejoramiento moral y material de la clase obrera, con motivo del solemne reparto de premios a los obreros del Centro de Vitoria.

La fiesta promete constituir un gran éxito. En ella prestan también su concurso instruidos obreros pertenecientes a dicho Centro, que desarrollarán el siguiente programa:

- 1.º Discurso, por un obrero.
  - 2.º «Canto al obrero».
  - 3.º Jota, por el Orfeón del Centro.
  - 4.º «Escuchadme», poesía recitada por la niña Ester Velasco.
  - 5.º «Mi novia». Cuadro artístico interpretado por varias señoritas de la localidad y declamado por el señor Mary Viana.
  - 6.º Distribución de premios.
- Para esta fiesta hemos recibido atenta invitación, que agradecemos, y prometemos nuestra asistencia.

### PRIMERA MISA

En la parroquia de San Vicente celebró hoy, festividad de San Luis Gonzaga, su primera misa, el virtuoso joven don Ramón Martínez de San Vicente y Ginzarain, elevado al presbiterado en las últimas órdenes.

El acto, que se ha visto muy concurrido por los numerosos amigos que cuenta el misacantano, se celebró a las diez y media.

DROGUERIA Y PERFUMERIA  
**«LA VIRGEN BLANCA»**  
Depósito de los aparatos de limpieza  
ELECTRO-LUX  
Plaza de la Virgen Blanca, número 2

### Gacetillas y sucesos

FIESTA DE CALLE.—Hoy celebra la segunda vecindad de la Herretería, cuyo Patrono es San Luis Gonzaga.

Con tal motivo los Mayores han preparado variado programa que durante todo el día se viene cumpliendo, no faltando la música que desde las primeras horas de la mañana viene amenizando dicha fiesta de calle.

Aunque Alava es zona fresca, Tiene días asfixiantes, En los cuales es preciso Beber, como refrescante, San Roque, Jerez, Quinada, Que dá frescura al instante.

Gran Aperitivo Tónico Reconstituyente. Propietario: Tejada y C.ª (Sucesor).—ARETA (Alava).

PROGRAMA de las obras que interpretará la Banda Municipal mañana, domingo, de doce y cuarto a una y cuarto del mediodía, en el Parque de la Florida.

- 1.ª «Santander», pasodoble montañés (1.ª vez).—Rosillo.
  - 2.ª Impresiones de España, serenata.—Malats.
  - 3.ª «La del Soto del Parral», segunda parte.—Soutullo y Vert.
  - 4.ª «El huésped del Sevillano», canción de lagarteranas. — Guerrero.
- Por la tarde, bailables de seis y media a ocho.

FARMACIAS DE TURNO.—Mañana, domingo, quedarán de guardia, las siguientes:

La del señor ROVIRA, Plaza Alfonso XIII, 4, y la del señor BULNES, Plaza Virgen Blanca, 10.

Estas mismas farmacias quedarán de guardia de ocho y media noche a ocho y media mañana, solamente para el despacho de recetas firmadas por facultativos.

CALLOS.—Las terribles molestias de los pies desaparecen completamente usando dos o tres veces el patentado UNGUENTO MAGICO que en tres días los extirpa totalmente. Pídale en farmacias y droguerías, 1,60. Por correo, 2 pesetas. Farmacia Puerto, Plaza San Ildefonso, 4.—Madrid.

REGISTRO CIVIL.—El facilitado en el día de hoy, por el Juzgado Municipal, es el siguiente:

Nacimientos: un varón y una hembra.

Defunciones: Emilio Ubis y Reparaz, 58 años, casado, Correría número 96.

Matrimonios: Cesáreo Frías y Torralba con María Córdoba y Velilla, solteros.

Melchor Lz. de Vicuña y Ocaáriz con Rosalía Mz. de Zuazo e Isasmendi, solteros.

Francisco Oz. de Zárate y Fernández de Gamboa con Norberta Iturrieta y Fz. de Gamboa, solteros.

### EN CUARTA PLANA - CRONICA RELIGIOSA

SERVICIO METEOROLOGICO. —Los partes del observatorio del Instituto, acusan:

A las ocho de la mañana:  
Presión atmosférica, 720,1.  
Termómetro seco del psicrómetro, 15,2.  
Termómetro húmedo, 13,4.  
Humedad, 80.  
Temperatura máxima, 25,8.  
Temperatura mínima, 8,8.  
Agua en las últimas veinticuatro horas, 0,0.  
Estado del cielo, niebla.  
Viento, calma N.

A la una de la tarde:  
Presión atmosférica, 718,8.  
Termómetro seco, 27,4.  
Termómetro húmedo, 19,6.  
Humedad, 44.  
Estado del cielo, nuboso.  
Viento, ventolina NE.

### DELEGACION DE HACIENDA

—Señalamiento de pago.—El señor Delegado de Hacienda ha señalado para el próximo lunes, día 23, el pago de sus consignaciones a los señores siguientes:

Don José María Díaz de Mendivil; doña Dolores Anguiano; doña Vicenta Valle y López de Aberásturi; don Pablo Guilarte; señor Jefe de Centro de Telégrafos; señor Secretario del Juzgado de Instrucción.

### Muebles a plazos.-O. de Zárate, 3

Cada mes se reciben las últimas novedades en discos y Gramófonos

**MENDIA**  
Plaza de Alfonso XIII, 26

**PEDRO DOMEQ**  
Jerez de la Frontera  
Vejeisimos Coñacs  
Carlos III y Carlos I  
Ferretería Retana.-Vitoria

**BATERIA DE COCINA**  
S. A. L.

**ANTRACITAS URRUTIA**  
LAS MEJORES CALIDADES. LAS MAS SOLICITADAS.  
SON LAS QUE SE COTIZAN MAS CARAS Y LAS QUE RESULTAN MAS BARATAS.  
¡PROBARLAS ES ADOPTARLAS!  
MILES DE REFERENCIAS LO PROCLAMAN.

esmaltada, premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de Barcelona. Pedid en todas las buenas Ferreterías, las marcas de la FSociedad Anónima «LAVIADA»—Gijón (Asturias)



Vitoria hace veinticinco años

Noticias publicadas por HERALDO ALAVES el 21 de Junio de 1905

El Ayuntamiento celebró sesión. Estado de Caja 21.935.51 pesetas. Producto de los arbitrios en la semana, 16.079. Se destituyó a un guardia municipal nocturno por faltas en el servicio...



Enfermos Desesperados, no desalentad!

El maravilloso método de curación POR MEDIO DE PLANTAS descubierto por el Abate Hamon LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

curan radicalmente, porque son absolutamente vegetales. No exigen un régimen especial de alimentación, porque no requieren la alteración de ninguna función del organismo...

ENFERMEDADES QUE CURAN

- Cura Núm. 1. - Diabetes. Cura Núm. 2. - Albuminuria nefrítica. Cura Núm. 3. - Reuma, gota, ciática, artrismo. Cura Núm. 4. - Anemia, accidentes de la "lad crítica" y la pubertad.

Nuevos ejemplos de las numerosas curas que recibimos todos los días demostrando su eficacia:

Desde hace más de dos años que venía padeciendo una anemia terrible y por más que he probado todos los remedios imaginables, ninguno ha dado el más mínimo resultado positivo...

GRATIS Pida con este vale, mandándolo como impresos a Laboratorios Botánicos, Ronda Universidad, 6, Barrión, o Peligros, 9, Madrid, el libro GRATUITO "La Medicina Vegetal"...

NADA MAS QUE PLANTAS ESCORIDAS ESPECIALMENTE PARA CADA ENFERMEDAD. Venta en Vitoria: Farmacia Rovira, Moraza, 18

Anuncios económicos

VENTA Chalet Vasco, cercanías Vitoria, 2.000 metros cuadrados superficie, jardín, huerta, garage, cuarto baño. Precio ventajoso. Informes Félix Alfaro, Fueros, 31.

SE TRASPASA la tienda de la calle Rioja, 8, por no poder atenderla su dueña. 9631.

AMA SECA se necesita con buenas referencias y sabiendo desempeñar su cargo, será bien retribuida. Razón esta Administración, 9630.

VENTA de terrenos, Paseo Senda, seis parcelas de 1.000 ms. cuadrados. Precio, desde 15 pts. metro cuadrado. Informes, Félix Alfaro, Fueros, 31.

SE ALQUILA piso amueblado, en sitio céntrico. Informes, calle M. de Aragón, "La Maternidad" (a).

SE ALQUILA piso para verano, para poca familia, sitio hermoso y sano. Razón en esta Administración, Núm. 9.584.

SE ALQUILA local de 140 metros cuadrados en la calle de Herrán, número 2. Informes, Independencia, número 10.

SE ARRIENDA un local en la Plaza del Hospital núm. 6. Darán razón en la misma, don Manuel Martínez.

PISO AMUEBLADO, se alquila en sitio hermoso para la temporada de verano. Razón en esta Administración, 9625.

FONOGRAFOS para campo y viaje, de sonoridad muy potente. Consulté precios al constructor. M. Lahidalga, Pintorería, 30.

JABON CHIMBO. El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no sólo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él.

GRANJA «VIRGEN DE ESTIBALIZ» de Damián García-Frësca. Esta casa vende por riguroso turno, polluelos de raza Leghorn y Rhodes-Island-Red, hijos de grandes ponedoras...

Papel para envolver SE VENDE EN ESTA IMPRENTA

HERNIADOS

Si sufrís de hernia, si vivís con ella un calvario y correis rápidamente el peligro de UNA MUERTE ANICIPADA y MORROSOA POR SU ESTRANGLAMIENTO, debéis operaros o adaptar en seguida los modernos Aparatos Herniarios del Reputado ORTOPEDICO ARCE...

HERNIADOS: Si queréis evitar las molestias y fúnebres consecuencias de las hernias, si han probado otros métodos sin resultado, prueba nuestro método que les dará entera satisfacción, hemos tenido éxito en casos que otros han fallado.

Aparatos Ortopédicos Para corregir todas las Desviaciones de Pies y Piernas; Tumores Blancos en las Articulaciones; Parálisis infantil; Coxalgia; Deformados, Jorobados, Corsets Ortopédicos reformadores de la Escoliosis, Mal de Pott, Desviaciones de la Columna Vertebral...

SORDOS

Fuera todas molestias para oír, que producen ruidos, zumbidos, etc. Alivio inmediato y reducción de los oídos por los famosos aparatos especiales de Mr. Arce, que gradúa adaptando cada caso de sordera el aparato adecuado que hace oír en el acto a todos los sordos.

Vean con toda CONFIANZA al Reputado ORTOPEDICO DE PARIS Sr. ARCE, que recibirá PERSONALMENTE en las siguientes poblaciones, de 9 a 4 de la tarde.

LOGROÑO: Grand-Hotel, domingo 22 de junio.

MIRANDA EBRO: Hotel Trocóniz, jueves 26 de junio.

VITORIA: HOTEL FRANCIA, Día, 45 VIERNES 27 y SABADO 28 DE JUNIO.

ALSASUA: Fonda Franco-Española, domingo 29 de junio. (De 9 a 2 de la tarde).

PAMPLONA: Hotel Perla, lunes 30 de junio y martes 1 de julio.

SAN SEBASTIAN: Hotel Europa, miércoles 2 de julio.

PRECIO SIN COMPETENCIA. ARCE: A. el Sabio, 9.—ALICANTE.

Funeraria

de T. Santamaría (antes Luciano García), Casa fundada en 1870 Servicio completo y económico.

CORONÁS General Alava, 3.—Teléfono 950.

Crónica religiosa

CALENDARIO PARA MAÑANA

Día 22.—Domingo.—Santos Paulino de Nola, Nicéas, Juan, obispos; Albano, Flavio, Clemente, mártires; Inocencio V, p.; Consoresia, vg.

Infraoctava del Corpus.—La solemnidad del Santísimo Cuerpo del Señor, en cuya infraoctava concurre la presente dominica, nos convida a considerar el sentido espiritual de la parábola de la Gran Cena, de que nos habla el Evangelio de hoy...

ADORACION NOCTURNA Vigilia General ordinaria del Santísimo Corpus Christi y promoción de Veteranos

Se celebrará hoy, sábado, en la Capilla de Padres Jesuitas, con arreglo al siguiente

Orden de la Vigilia A las nueve y media.—Reunión de los Adoradores varones en la Sala de guardia.

A las diez.—Salida de los Adoradores para colocarse en los estrados (Véase el ceremonial de promoción de Adoradores Veteranos).

A las once y media.—Reunión de los Adoradores varones en la Sala de guardia.

A las diez.—Salida de los Adoradores para colocarse en los estrados (Véase el ceremonial de promoción de Adoradores Veteranos).

A las once y media.—Reunión de los Adoradores varones en la Sala de guardia.

A las diez.—Salida de los Adoradores para colocarse en los estrados (Véase el ceremonial de promoción de Adoradores Veteranos).

A las once y media.—Reunión de los Adoradores varones en la Sala de guardia.

A las diez.—Salida de los Adoradores para colocarse en los estrados (Véase el ceremonial de promoción de Adoradores Veteranos).

A las once y media.—Reunión de los Adoradores varones en la Sala de guardia.

A las diez.—Salida de los Adoradores para colocarse en los estrados (Véase el ceremonial de promoción de Adoradores Veteranos).

A las once y media.—Reunión de los Adoradores varones en la Sala de guardia.

A las diez.—Salida de los Adoradores para colocarse en los estrados (Véase el ceremonial de promoción de Adoradores Veteranos).

A las once y media.—Reunión de los Adoradores varones en la Sala de guardia.

A las diez.—Salida de los Adoradores para colocarse en los estrados (Véase el ceremonial de promoción de Adoradores Veteranos).

A las once y media.—Reunión de los Adoradores varones en la Sala de guardia.

A las diez.—Salida de los Adoradores para colocarse en los estrados (Véase el ceremonial de promoción de Adoradores Veteranos).

A las once y media.—Reunión de los Adoradores varones en la Sala de guardia.

A las diez.—Salida de los Adoradores para colocarse en los estrados (Véase el ceremonial de promoción de Adoradores Veteranos).

A las once y media.—Reunión de los Adoradores varones en la Sala de guardia.

A las diez.—Salida de los Adoradores para colocarse en los estrados (Véase el ceremonial de promoción de Adoradores Veteranos).

A las once y media.—Reunión de los Adoradores varones en la Sala de guardia.

A las diez.—Salida de los Adoradores para colocarse en los estrados (Véase el ceremonial de promoción de Adoradores Veteranos).

A las once y media.—Reunión de los Adoradores varones en la Sala de guardia.

A las diez.—Salida de los Adoradores para colocarse en los estrados (Véase el ceremonial de promoción de Adoradores Veteranos).

A las once y media.—Reunión de los Adoradores varones en la Sala de guardia.

A las diez.—Salida de los Adoradores para colocarse en los estrados (Véase el ceremonial de promoción de Adoradores Veteranos).

A las once y media.—Reunión de los Adoradores varones en la Sala de guardia.

zón de Jesús, Visita de Altares y Reserva.

Mañana, domingo, celebrará sus cultos mensuales la Real Arcofradía del Culto Continuo a la Santísima Virgen con Misa de Comunión general a las ocho y por la tarde a las siete función solemne predicando el presbítero don Agapito Grandes.

EN SAN MIGUEL A las siete de la tarde se reza la novena solemne al Corazón Sacratísimo de Jesús con Exposición de Su Divina Majestad, santo rosario, lectura de la novena, motetes, sermón por el R. P. Antonio Oraá, S. J., terminando con la bendición y reserva del Santísimo.

EN LOS JESUITAS En la Misa de ocho y media Ejercicio de la novena al Delfino Corazón.

EN SAN ANTONIO La Asociación de Santa Rita hará la visita mensual a la Santa mañana, domingo, a las seis de la tarde.

La Misa por las Socias difuntas se celebrará a las ocho y media.

EN LAS SIERVAS DE JESUS La novena en honor del Sacratísimo Corazón de Jesús se reza en la misa conventual de las siete, con S. D. M. expuesto.

A plazos sin fiador, ni entrada, adquiere bicicletas, fonógrafos, relojes, aparatos fotográficos, gemelos, vajillas, escopetas, fonógrafos portátiles, encendedores, baterías cocina, lámparas, reguladores. Pida catálogo gratis del artículo que más le interese a FELIPE ANTOJA, Cabanes, 47, Barcelona.

Fácil Arranque y buen resultado obtendrá siempre con las Bujías Bosch por su construcción perfecta eligiendo el tipo adecuado. Exija siempre la

BUJIA Bosch STOCKISTA GARAGE «LA UNION» Fueros, 7 Vitoria

Cura-Callos «Jeil» Reconocido indiscutiblemente como el más eficaz, cómodo, práctico y económico; quien lo prueba ya no usa ni recomienda JAMAS otro.—Péctas 1'35 tubo en farmacias y droguerías. Agente general: N. Sallés, Apartado 199, Barcelona.

¿Trajes? Los mejores y más baratos los encontrará en la Sastrería y Pañería de MODESTO MUÑOZ. Esta Casa hace los encargos para cuando los desee el cliente. Inmenso y variado surtido en toda clase de pañería. GENERAL ALAVA, 9 Vitoria

Propietarios

Arreglo de toda clase de contadores de agua divisionarios, completamente gratis.

PORTAL DEL REY, 10

AVISO

a mi distinguida clientela, que la casa Hernáez, zapatería a la medida, se ha trasladado a la calle Aliados, número 1, 1.º (esquina a Resbaladero).

ANEMIA Se combate rápidamente fomentando el apetito y renovando la sangre extenuada con el supremo vigorizador Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD. Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina. Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

HERNIAS (¿Cómo pueden curarse?) Nos dirigimos al público inteligente y le decimos:

1.º Que hay un procedimiento eficaz para esa curación y consiste (los más insignes autores así lo reconocen) en CONTENER LA HERNIA TOTAL Y PERMANENTEMENTE. Esto se logra con un aparato que, como el nuestro, tenga los mecanismos para fijarlo y adaptarlo, acomodados de propósito a las particularidades de ella, lo cual es cosa bien contraria de los braguetos o vendajes corrientes.

GABINETE ORTOPEDICO de Jerónimo Farre Horas: de 11 a 1 y de 4 a 6 Avenida del Conde de Peñalver, 19 (Gran Vía, entrada por Víctor Hugo). Madrid En VITORIA, HOTEL FRANCIA, fijamente el día 25 del actual mes de junio.

Automóviles Renault Modelos de 4, 6 y 8 cilindros para Turismo y Camiones, en los diferentes tipos de carrocerías. Camiones de 500 hasta 7000 Kilogs. de carga útil. Motores industriales. Grupos moto-bombas, etc. Pídanse detalles a los concesionarios exclusivos para Alava: Larramendi, Pipaón y Alberdi Gran Garage Universal DATO, 22 y ORTIZ DE ZÁRATE, 1

Taller electro-mecánico JOSE MELLADO El más antiguo y conocido en Vitoria Reparación y reconstrucción de toda clase de maquinaria eléctrica Beato Tomás de Zumárraga, 2 duplicado (antes Ali) Teléfono 786 - VITORIA

Sociedad Española de Electricidad BROWN-BOVERI Grupos motor bomba Sencillez, economía Seguridad de funcionamiento Luchana, 8.-BILBAO

LA BOLSA Arca, 13 Florida, 23 Números a los que han correspondido los nueve primeros premios en la Lotería Nacional y objetos con que han sido agraciados en los Almacenes LA BOLSA en los de sus billetes: Núm. 54.777 Vajilla fina de 87 piezas. Núm. 3.412 Cristalería fina de 61 piezas. Núm. 10.867 Aparato de luz para comedor. Núm. 24.634 Alfombra de bengoleum. Núm. 16.069 Juego de seis cazuelas y seis ollas esmalte. Núm. 51.537 Aparato de luz para gabinete. Núm. 50.657 Juego de doce cubiertos y doce cucharillas en portacubiertos. Núm. 17.774 Juego de café, doce tazas con bandeja. Núm. 24.853 Aparato de luz de sobremesa.



AGUAS MINERALES NATURALES DE

El mejor Purgante-Laxante

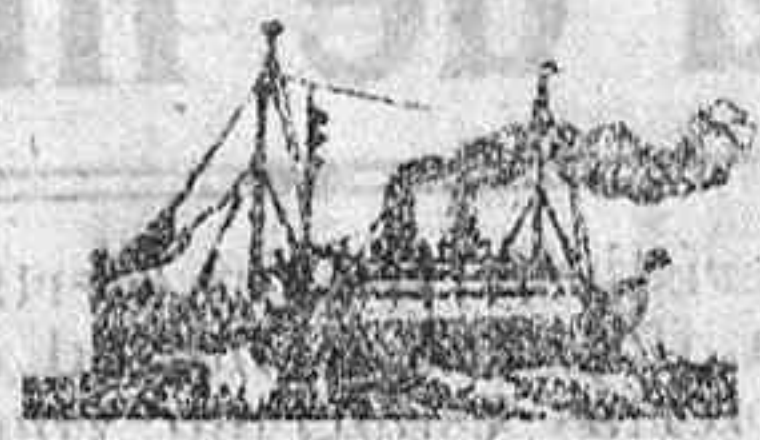
CARABAÑA

Propietarios: Hijos de R. J. Chávarri. Lealtad, 12.-MADRID.

Purgantes Depurativas Antibiliosas Antiherpéticas

C. las Marítimas Francesas

Transatlantique Sud-Atlantique Messageries M. mes Chargeurs Reunis



Línea Brasil, Uruguay y Argentina Salidas mensuales desde BILBAO por modernos trasatlánticos. Admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª preferente y 3.ª clase.

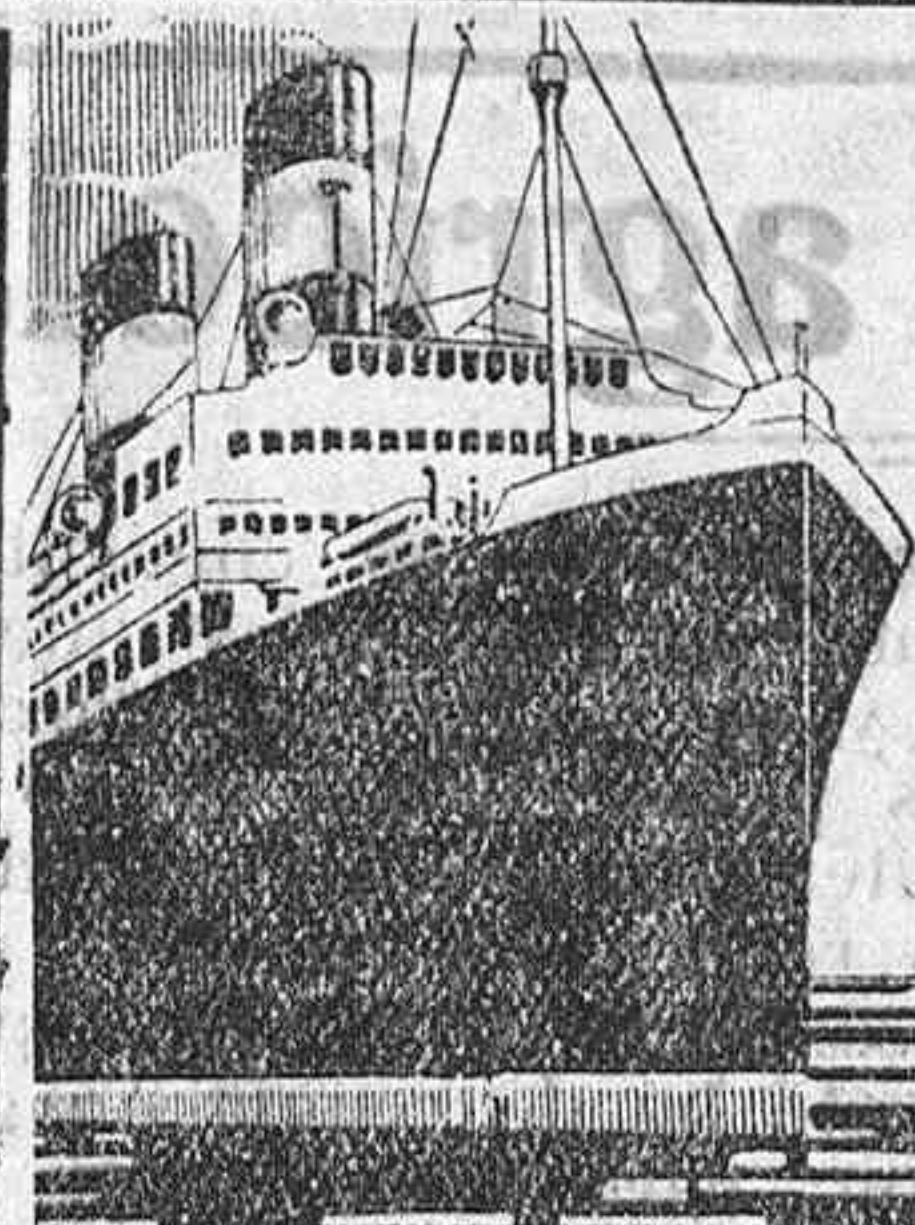
Línea extrarrápida de Burdeos Salidas mensuales por los rápidos trasatlánticos «Massilia» y «Lutetia».

Línea postal Santander, Habana, Veracruz Salidas mensuales por los trasatlánticos «Espagne», «Mexico» y «Cuba».

Línea postal Havre - New-York Salidas semanales por los trasatlánticos «Ile de France», «Paris», «France», etc.

Líneas postales Manila y Australia Salidas mensuales por vapores rápidos. Para más informes, fechas de salida, billetes de pasaje, dirigirse a los consignatarios de esas Compañías:

Sres. Félix Iglesias y Compañía BILBAO, 1 (frente al Teatro Arriaga).-Teléf. 13.258. - BILBAO.



NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Expresos de lujo para América

Barcelona - Brasil - Plata

11 julio DUILIO

Gibraltar - New York

27 junio AUGUSTUS

Barcelona - Valparaíso (Vía Panamá)

5 julio COLOMBO

Agentes generales en España: Sdad. Italia América

BARCELONA. Rambla Santa Mónica, 1

MADRID: Alcalá, núm. 45

Expiden pasajes de Cámara su agente en Vitoria

C. POLO

Palacio de la Diputación

Maderas-Machihembrados

Rafael Retana

Hijo de J. Retana

Teléfonos 509, FLORIDA (frente a la Plaza de Toros) 374 - SERVICIO A DOMICILIO

CASA IBARRA

GRANDES ALMACENES DE CONFECCIÓN PARA CABALLEROS Y NIÑOS

Pañería y Sastrería FUNDADA EN 1870

Trincheras, tres telas, para caballero, desde 25 pesetas en adelante.

Sirimiris para señoras, desde 22 pesetas en adelante.

Gabanes cuadros novedad para caballero, desde 30 pesetas en adelante.

Gabanes de cuero para caballero, desde 125 pesetas en adelante.

Impermeables y trincheras Inglesas marca EL GALLO. Venta exclusiva para la plaza.

Para mayor comodidad del público hemos aumentado considerablemente las prendas confeccionadas tanto en trajes como gabanes y trincheras.

PLAZA DE ALFONSO XIII, 29 y PLAZA DE LA VIRGEN BLANCA, 9 Precio fijo - Teléfono 784



Muebles - AZPIAZU H. OS

Escritorios Americanos

Gran variedad en Inmejorables condiciones

San Prudencio, 23 y 25 VITORIA

Pablo Ozaeta

Agente comercial matriculado

Seguros

contra incendios sobre la vida contra accidentes de transporte

MAQUINAS DE ESCRIBIR

Comisiones y representaciones

Despacho: Plaza Bilbao, núm. 3. Teléfono 793. VITORIA.

La Exportadora

Fábrica de lunas, espejos, marcos y molduras, de SEBASTIAN RICARDO ARANEGUI, Vitoria.

Lunas en blanco y plateadas, de grandes dimensiones, para escaparates, cafés y demás.—Lunas biseladas y grabadas.—Bandas biseladas.—Lunas de segunda, finas y ordinarias.—Espejos de todas clases.—Marcos con cromos y oleografías.—Molduras.—Vidrios negros impresos y de colores.—Vidrios del país y del extranjero.

Dr. Olavarría

GARGANTA - NARIZ - OIDO

Consulta diaria: de diez a una por la mañana, y de cuatro a seis, por la tarde. DATO, 6, 3.ª izquierda.

F. MOLET

Médico Director del Dispensario Provincial Antituberculoso

Consulta general de medicina interna y especial de enfermedades de los pulmones. Tratamiento con neumotorax. RAYOS X

Dato, 55, 1.ª Vitoria

OÑA MEDICO Y DENTISTA

Dedicado con especialidad a extracciones con anestesia y construcción de dentaduras.

Consulta de 10 a 1 Calle de la INDEPENDENCIA, 8-3.ª (Frente a la Plaza de Abastos)

CLINICA DENTAL de A. Rojas

Profesor dentista

Subinspector Provincial de Odontología. Ex-Jefe del Tribunal de Dentistas de la Facultad de Medicina de Madrid.

Gran Diploma de Honor. DATO, núm. 6, 2.ª Horas, de 10 a 1 y de 5 a 8.

Dr. Parra Solache OCULISTA

Exayudante de Clínicas nacionales y extranjeras.

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5 Calle de la Florida, 24, 2.ª derecha Optica médica: Dato, 37, Vitoria. Bajo la dirección del oculista de esta ciudad señor PARRA.

Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Ocualistas. — Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la Optica. — Surtido completo de Cristales y Armaduras. Diversidad de artículos de Optica.

Gran taller de reparación de calzado "El Rápido"

El Rápido. Medias suelas y tacones en media hora.

El Rápido. Calzados a la medida de caballero, señora y niño Especialidad en pies defectuosos.

El Rápido. Se arregla toda clase de calzado de goma, Roja, negra y crepe (tocino)

El Rápido. Se tienen los calzados en 20 colores distintos

San Prudencio, 35.—Esquina a Fueros El más importante del gremio.

SI QUEREIS LAVAR BIEN y con economía vuestra ropa, usad JABON



Con su uso se obtiene no sólo una LIMPIEZA completa de la ropa, si que también una ASEPTISIA perfecta y por la dosificación especial de su composición se le asegura una larga DURACION. Probad, y os convenceréis. Pedido en todos los Ultramarinos. Fabricado por FELIX LASCARAY Vitoria.

SEGUROS

de responsabilidad civil e incendio para automóviles. — Colectivos contra accidentes. — Individuales. — Nadie con más garantías ni más económicos que

La Vasco-Navarra Delegado Antonio Vinos y de Santos para Vitoria

Géneros de punto

Calcetines de hombre de todas clases, en fantasía, en seda 65 céntimos el par y en algodón 35 céntimos.

Medias y calcetines de niño desde 10 céntimos el par.

Medias de seda natural 5 pesetas, artificial 50 céntimos.

Medias con espiga seda Benberg, su valor en toda España 5 ptas., esta casa las vende a 2'95 ptas. Por no fabricar las suficientes para atender a la numerosa clientela, solo vendemos un par a cada persona.

Vendemos a estos precios por tener fabricación propia, y garantizamos los géneros que son sin taras y de buen resultado.

No confundir la casa y fijarse bien. El mejor surtido en medias y calcetines de todas clases

Tiene usted el deber de no malgastar su dinero.

Los Catalanes

GENERAL ALAVA, 2.-VITORIA



Larramendi Hnos Opticos especialistas

Dato, 9. - VITORIA

Talleres mecánicos movidos eléctricamente. Las recetas de los señores médicos oculistas son ejecutadas con toda exactitud. Graduación de la vista gratis. Optica fina en general Gafas y lentes de todas clases, gemelos, cristales, lupas, monturas, estuches accesorios y reparaciones.

"Cocossinette"

Producto rico en materias fortificantes, especial para pollitos, pavos, palomas, conejos, etc. En estos últimos aseguramos una cría fabulosa de conejillos sanos, sin que la coneja tenga el menor desgaste.

Paquete de 120 raciones, 1.70 pts. De venta: Federación Católica Agraria, Postas, 48.—Vitoria.

Gran Garage Universal

El mejor montado y más antiguo de Vitoria.

Taller de reparaciones para camiones y automóviles de turismo.

Depósito de neumáticos Michelin, Dunlop, Goodyear, Firestone, Goodrich, Englebert, U. S. Royal y Pirelli.

Batería Willard, Exide, Dinin, & Co. Reparación de las mismas.

Stock de Magnetos Bochs y Delco-Remy.

Carburadores Zenith, Bugías Bochs, K. L. G., Champion, A. C., Maserati, & Co.

Faros Marchal y toda clase de accesorios y piezas para automóviles.

Precios económicos. No comprar sin consultar esta casa.

Larramendi, Pipaón y Alberdi

Dato, 22 y Ortiz de Zárate, 1

Garage «La Unión» FUEROS, 11

Depósito de cubiertas y cámaras «GOODYEAR» y «FIRESTONE».

Stock de aceites «VACUUM» y del tipo monopolio.

Baterías «WILLARD» y «U S L» y «EXIDE».

Faros «MARCHAL» y «BOSCH».

Bujías «CHAMPION» y demás accesorios para todas las marcas de automóviles.

Academia Vadillo

Clases prácticas de Contabilidad por Partida Doble, Cálculo Mercantil, Correspondencia, Legislación y Mecanografía. Enseñanza por procedimientos modernos y muy rápidos. Se admiten señoras. Plaza de Alfonso XIII nº 10, 3.ª Vitoria.

Advertisement for CHOCOLATES EZQUERRA featuring an illustration of a woman and the text 'PROBAD LOS EXQUISITOS'.

Advertisement for GARAYO Muebles with text 'Al contado y a plazos Bondad y economía Buen gusto y gran elección'.

Advertisement for Atwater Kent radio with text 'El aparato de radio que más se ha vendido en el mundo'.

Advertisement for B. Sanmartín with text 'Almacén de música Plaza de Alfonso XIII, 32'.



# Página agrícola de "HERALDO ALAVES,"

## Miscelánea agrícola El momento agrícola Revista de mercados

### El cacahuate

El cacahuate es una leguminosa cuyo cultivo constituye una característica de la agricultura valenciana, la que le dedica de 7 a 9.000 hectáreas, especialmente terrenos ligeros. El volumen de esta cosecha oscila entre 210 y 250 mil quintales métricos; de las distintas variedades, las que tiene preferencia entre los levantinos son las de dos y más granos; las aplicaciones a que se dedica el cacahuate español son el chocolate, pastelería y turrones.

El cacahuate se exporta a distintos mercados que lo utilizan en industrias similares a las indicadas.

### Harinas de orujos

En la alimentación de las vacas y carneros puede utilizarse sin el menor inconveniente el orujo de la uva fermentada. Numerosas experiencias han puesto en evidencia que el valor de los orujos representa un 40 por 100 del heno. El único inconveniente con que se tropieza al querer utilizar este residuo de la vinificación, es la dificultad de conservarlo en buen estado. Este inconveniente ha sido vencido transformando los orujos en harina o preparando con él piensos melazados, con lo que se aumenta su valor nutritivo.

### Consejos agrícolas

El sol vivifica las plantas, y donde no da sol no cuaja la flor. Separa la corteza seca porque en ella anidan los insectos y perjudican a la vegetación y fructificación del árbol. Riega el árbol antes de que florezca, más no durante la infancia del fruto. Analiza tus tierras y sabrás lo que debes plantar en ellas. Devuelve a la tierra los principios químicos que de ella haya extraído la planta.

### El maíz gigante de Caragua

El maíz gigante de Caragua es una de las mejores plantas forrajeras; donde quiera que se disponga de agua y se disfrute de un clima benigno, no hay forraje anual que supere los elevados rendimientos de esta clase de maíz. En buenas condiciones de medio, alcanza esta planta de 4 a 5 m. de altura; el ganado consume el maíz Caragua con extremada avidez y se presta admirablemente a ser ensilado en verde. Todo ganadero que pueda cultivar esta clase de maíz, resolverá fácilmente y con gran economía la falta de forraje en el verano y podrá prevenir la escasez del invierno, conservando parte de la cosecha ensilada. El maíz se siembra cuando no hay temor a heladas, que si son intensas, destruyen los tallos al nacer; el terreno debe estar profundamente labrado y es conveniente abonar con fertilizantes fácilmente asimilables. Durante la vegetación de la planta, está muy indicada la aplicación de nitratos, en proporción de 200 a 300

kilogramos por Ha. Cuando el maíz se destina a forraje, se siembra a razón de 200 kilogramos de la semilla por Ha.

### En pro de la viticultura

En los presupuestos de la república austriaca se ha incluido una partida de 250.000 shillings en cada uno de los ejercicios económicos de 1931 a 1934, con el fin de incrementar los viñedos con injertos de vides seleccionadas.

El empleo de dichos fondos, que se otorgarán en forma de subsidio, se subordinará a las siguientes condiciones:

- a) La plantación o la reconstitución de los viñedos deberá hacerse en aquellos terrenos en los que la conservación de los viñedos es indispensable por razones económicas, y en los que la conformación del terreno no admite otro cultivo productivo.
- b) Dichas plantaciones deben hacerse según las instrucciones de las competentes corporaciones agrícolas y forestales, que ejercerán la correspondiente vigilancia.
- c) La situación financiera de los viticultores debe ser tal, que justifique la concesión de los subsidios financieros por parte del Estado.

Los afanes de un agricultor durante todo un año de rudos trabajos y de confiada y tenaz esperanza van a verse por fin satisfechos por la excelente recolección que, según noticias recibidas de toda la región, se va a llevar a cabo.

Lástima grande que los precios del ansiado cereal no satisfagan también a nuestros labradores, pues, sobre todo en lo que al trigo concierne, son bien desconsoladores. No obstante parece abrigarse alguna esperanza, ya que el Gobierno se ocupa con interés del asunto y el Ministro de Economía ha encontrado interesante la fórmula presentada por los comisionados castellanos que se encuentran en Madrid y que los lectores conocen por la información telegráfica.

De todas formas, es de presumir muy poca animación por desprenderse de la cosecha, lo que podrá significar el afianzamiento de las cotizaciones y quizá alguna elevación.

Pero si ventajoso puede ser el almacenamiento del grano, también es preciso, es indispensable,

que los graneros se encuentren en buenas condiciones y que se vigilen y se pongan los medios precisos para que ese grano no sufra ulteriores daños, ni sirva de pasto a roedores e insectos.

Las condiciones que indispensablemente ha de reunir un granero son: carencia de toda humedad, temperatura uniforme y regulación de la ventilación a voluntad.

En muchos casos la humedad proviene de falta de ventilación; otras veces la proporciona los muros viejos, etc.; fácil será, en el primer caso, practicar las aberturas necesarias, o no arrimar el trigo a las paredes, o separarlo de éstas por zócalos de madera de económico coste en el segundo. En todo caso el hombre cuidadoso sabe ingeniárselas según las circunstancias de cada caso, para evitar que el grano se enmohezca o sufra una alteración de más importancia.

Como complemento de esto el traspaleo con más o menos frecuencia se hace indispensable, pero, sobre todo, cuando ha sido necesario entregarlo algo húmedo, debe hacerse varias veces por semana hasta que esa excesiva humedad haya desaparecido.

Los roedores también, a veces, son causa de preocupación, y no pequeña y todos conocemos un sin fin de remedios más o menos prácticos para exterminarlos, esencia de terebinto, cocimientos de ajos, esencia de menta, pero todo esto que significa al lado de unos gatos buenos cazadores?

No obstante fácil será guardarlo todo el año, a menos que pulgones y palomillas lo infesten; pero eso será si nosotros lo abandonamos, pues sino con el traspaleo frecuente y la ventilación abundante durante las noches no será fácil reducirlos.

En el caso de que puedan constituir un peligro bastará quemar azufre o muelas azufradas, como hacemos con el vino, cerrando herméticamente puertas, ventanas y resquicios durante 24 horas, no olvidando poner tiras de papel encolado en las juntas para que no se escape el gas sulfuroso y produzca todo su efecto.

La cantidad de azufre a emplear será de unos 50 gramos por metro cúbico que se pondrán en un cacharro viejo con unas gotas de trementina para que se quemé bien; se prende fuego y se cierra la puerta y las juntas de ésta con papel encolado.

Más vale prevenir que curar, reza el proverbio y en este caso más que en ningún otro, pues la cura no cabe dentro de lo humano cuando el grano está totalmente invadido por estos insectos; prevengámonos, pues, contra ellos con constante vigilancia, con traspaleos, regulando la temperatura y la ventilación y sobre todo, y no es cosa de olvidarlo limpiando perfectamente el granero y rociando paredes y techos con energicos desinfectantes, pues ya sabemos que palomillas y gorgojos pasan perfectamente el invierno en las grietas de paredes y vigas.

Mario Ayala.

**NITRATO DE CAL IG**  
15-16% de nitrógeno y un 28% de cal  
Para informes, muestras gratuitas y detalles:  
CONSULTORIO AGRONÓMICO  
DE LA  
UNION QUIMICA Y LLUCH S. A.  
VALLADOLID CALLE SANTIAGO, 29 31

### DEL CAMPO

Los trigales y demás productos tempranos presentan muy buen aspecto, prometedora de buena cosecha; pero, en cambio, el tardío deja mucho que desear, debido a las bajas y continuadas temperaturas que han precedido. Está necesitado de calor, y éste, aunque bastante atrasado, parece que inicia su reinado.

El corresponsal.

Maestu, 20 de junio de 1930.

Trigos. — Las características del mercado triguero son la flojedad y la desorientación. Las ofertas están algo retraídas porque los compradores se resisten a pagar los precios exigidos. En Valladolid se cotiza a 40 y 41 pesetas los 100 kilos. En Avila a 44 pesetas. En Burgos a 38,50. En Salamanca a 41,50. En Albacete a 46,50 y a 47 pesetas. Zaragoza cotiza: Catalán monte primera de 55 a 56 pesetas los 100 kilos; idem segunda a 53 pesetas; hembrilla monte de 50 a 52; huertas, 44.

Harinas. — Parece haber adquirido mayor animación este negocio debido a las compras hechas para los aprovisionamientos militares. En Valladolid se cotizan los 100 kilos con envase: selectas, 63; buenas, 56; corrientes, 55 y segundas 54.

Sevilla: Semolas de 60 a 66 con envase; harina primera de fuerza 76; media fuerza, 74; candeales, 64; corrientes, 59.

Zaragoza. — Harinas selectas de 71 a 72 pesetas los 100 kilos; primeras 69 y 70; entrefuertes, 64; y flojas, 60.

Centeno. — Sigue paralizado el negocio y a pesar de que la oferta es muy abundante, los precios son elevados, cotizándose en Valladolid a 30 y 31 pesetas los 100 kilos.

Cebadas. — Se ha retraído bastante

la oferta a causa de la excesiva humedad de los campos que traerá como consecuencia pérdida de grano y aumento de los precios. En Valladolid se vende a 30 pesetas los 100 kilos y en Barcelona a 36.

Aceites. — Continúa desanimado el mercado aceitero y los almacenes se encuentran abarrotados de existencias. En Sevilla los aceites corrientes de tres grados de acidez se venden a 56 y 57 reales arroba. En Valencia se mantienen los precios de los aceites buenos entre 160 y 180 pesetas los 100 kilos. En Zaragoza los precios son: clases selectas 155 pesetas los 100 kilos; finas de 140 a 145; corrientes, 135.

Vinos. — El mercado vinícola sigue encalmado y con precios flojos; son rarísimas las partidas de vino que se venden; siendo esta paralización desconocida desde hace muchos años.

Estado general del campo. — Durante toda la semana ha dominado sobre toda la península un régimen de grandes tormentas y copiosos aguaceros, que retardan las labores de las siegas especialmente la de la cebada. También sufrirá un retraso con tanta humedad la plantación de la remolacha. Los labradores se cansan ya de tanta agua, que, como dice el refrán, quita vino y no da pan.

## Ideas generales acerca de la multiplicación de los árboles frutales

De ordinario, se dividen en naturales y artificiales los procedimientos de multiplicación de las plantas arbóreas. Se designa con el primer nombre a la reproducción por semilla y se da el de procedimientos artificiales a los basados en la separación de otras partes o trozos del vegetal que, sin acto sexual previo dan lugar a un nuevo árbol.

En realidad todos son igualmente naturales, pues aunque en el estado silvestre lo más corriente es que las especies se multipliquen por semilla, de la observación de fenómenos naturales se han deducido las que con más propiedad se llaman también, procedimientos de multiplicación asexualada. Unos y otros son del mayor interés; los naturales producen únicamente la especie, en la mayoría de los casos, dan lugar a verdaderas individualidades nuevas, vigorosas, longevas y al fijar nada más que los caracteres específicos pueden originar mutaciones en cualquier sentido. Por otra parte como el cultivo industrial depende de la conservación de las variedades acreditadas y éstas proceden casi siempre de una mutación somática no transmisible por herencia, habrá que recurrir a la multiplicación asexualada no es, en puntidad, mas que una continuación del individuo que ha suministrado la parte que la destaca, puede admitirse que en cierto modo, origina una nueva vida.

Así, entre otros casos, las variedades de naranja Washington Navel que se cultivan en California proceden todas (una docena) de mutaciones de las yemas o «bud sport» de un corto número de árboles, importados del Brasil por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos. Dichas variedades se conservan gracias a la multiplicación por partes no asexualadas.

Los híbridos para conservar sus caracteres con seguridad han de multiplicarse también asexualmente, los de especies distintas o son estériles o siguen leyes de herencia desconocidas, los de variedades (en el sentido que a estas palabras se da en Genética) siguen la herencia mendeliana. En arboricultura frutal y en el campo industrial, no se han extendido las hibridaciones por el lento desarrollo de las especies arbóreas; los pretendidos híbridos procedentes de injerto, no son sino verdaderas «quimeras» o mezclas de tejidos diferentes del patrón y del injerto. Sin embargo según autorizadas opiniones cabe esperar que se llegue a la hibridación por injerto con la consiguiente ventaja para la producción de nuevas variedades.

Siembras — generalidades. — Como se ha dicho la multiplicación natural tiene para nosotros la característica de un gran recurso, aunque sea este el único sistema como ocurre en herbicultura. De semilla se obtienen la mayor parte de los patrones para injertos; en determinados casos, como en el ciruelo claudio, la semilla reproduce bastante fielmente la variedad. La dificultad

de esta labor nace, además de la minuciosidad con que precisa realizarse y la escrupulosa atención que requiere, de la varia calidad de las semillas con que se opera, circunstancia que impide el dictado de reglas generales precisas. Daremos, sin embargo, algunas prevenciones generales.

### COMO SE DEBEN ESCOGER Y ENSAYAR LAS SEMILLAS

Pueden presentarse dos casos: primero, que las semillas procedan de los frutos de la explotación; segundo, que se adquieran fuera de ella. En el primer caso para asegurar la germinación y primera vida de las plantillas recomendamos hacer una selección previa atendiendo a las calidades del árbol y del fruto origen de las semillas y a las especiales de ésta.

Conviene elegir los frutos de árboles adultos, vigorosos, no atacados de enfermedades. Según la Memoria del ingeniero agrónomo don Francisco Pascual de Quinto, obra notabilísima premiada por la Diputación de Zaragoza, la precocidad fisiológica es transmisible por semilla y por tanto los barbados nacidos de semillas de árboles exageradamente precoces, dan lugar a defectos de afinidad o de soldadura cuando se les injerta.

ALEJANDRO ACERETE.  
Ingeniero Agrónomo.  
(Continuará).

Se regalan  
**Mil duros**  
al que demuestre que el  
**Jabón Concentrado**  
**"Laceda,"**  
quema la ropa.

FACILITA el lavado. SUAVIZA el frotado. Economiza jabón, lejía, azul y mucho tiempo. En una hora hará usted la labor que hoy hace en cuatro.

Pídalo en ultramarinos y droguerías, solo cuesta 25 cts. y vale más de 5 pts. Al hacer la prueba, siga al pie de la letra las instrucciones que se dan en el sobre.

Concesionarios:  
ARTECHE Y LEBRERD  
Apartado, 5. — Bilbao  
Agente para Alava:  
JUAN BURCH  
Francia, 39-10. — Vitoria

## BANCO HISPANO AMERICANO

Casa Central: MADRID

CAPITAL: 100.000.000 de ptas. RESERVAS: 38.490.132 ptas.

Cuentas Acreedoras: 1.457.000.000 de ptas. Depósitos en Custodia: 2.879.000.000 de ptas.

125 Sucursales en la Península, Baleares, Canarias y Norte de Africa

BANCA - BOLSA - CUPONES - CAMBIO

Intereses que abona en Cuentas Corrientes:

A LA VISTA . . . . . 2 Y MEDIO POR CIENTO

Imposiciones a plazo a tipos muy atractivos que facilitamos previa solicitud

CAJA DE AHORROS: **INTERES 4 POR 100**

Sucursal en Vitoria: DATO, núm. 45